

**Coclean Deluxe**  
**СПРЕЙ И АСПИРАТОР**  
**АППАРАТ ПО УХОДУ ЗА НОСОВОЙ**  
**ПОЛОСТЬЮ**



CE  
0120



(IFU-231T004) Rev.0

▶ **Рекомендации по безопасному применению аппарата**

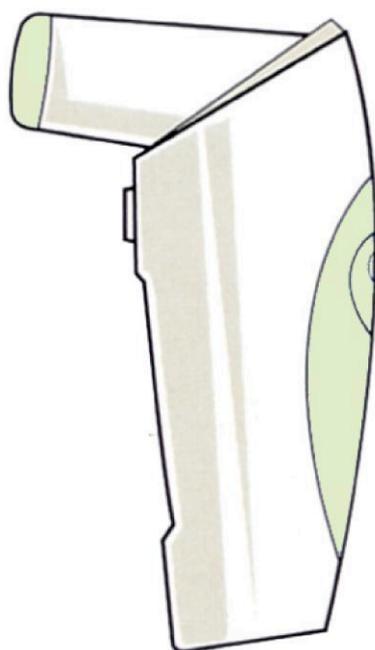
- ▶ - запрещено применять аппарат рядом с взрывчатыми, легковоспламеняющимися жидкостями или газами;
- перед началом работы следует проверить все ли составляющие элементы аппарата на месте и убедиться в том, что Вы правильно поняли назначение и функциональные особенности каждого из элементов;
-  запрещено погружать аппарат в воду или иную жидкость (велика вероятность удара током);
- с целью избежать поломки аппарата применяйте только аксессуары и элементы, поставляемые фирмой G-intex или ее авторизованными дилерами;
- аппарат следует хранить в недоступном для детей месте;
- аппарат запрещается применять в других целях, не описанных в данной инструкции по эксплуатации;
- в случае применения каких-либо моющих или антисептических средств следует руководствоваться указаниями настоящей инструкции по эксплуатации (см.раздел 7 «Правила ухода за аппаратом»);
-  - запрещается использовать аппарат COCLEAN для отсасывания или распыления в положении пациента лежа (применять аппарат следует в сидячем положении, голова должна быть слегка приподнята вверх);
- когда вы вставляете наконечник аспиратора от аппарата COCLEAN в нос, следует следить за тем, чтобы наконечник был направлен прямо в отверстие ноздри и не упирался в носовую перегородку;
- запрещается разбирать и собирать аппарат, не пользуясь рекомендациями по сборке/разборке аппарата;
- в случае, если слизь располагается прямо на капиллярных сосудах, то при ее удалении может возникнуть кровотечение (при возникновении кровотечения следует обратиться за медицинской консультацией);
- у лиц переболевших или страдающих в данный момент от аллергических заболеваний или заболеваний полости носа, заболеваний глаз или ушей применение данного аппарата может вызвать негативные побочные эффекты, поэтому перед началом эксплуатации аппарата Вам следует проконсультироваться с квалифицированными врачами;
- также следует сначала проконсультироваться с врачами в случае применения данного аппарата для профилактики заболеваний полости носа у детей и подростков;
- соляной раствор, который может использоваться в данном аппарате, должен иметь концентрацию около 0,9% (соляные растворы разрешается применять только те, которые продаются в аптеках);
- зарядное устройство для аккумуляторов разрешается применять исключительно в целях подзарядки аккумуляторов аппарата COCLEAN и только в сухом помещении.

- 02 Меры безопасности
- 03 Содержание
- 04 Наименование частей
- 05 Составные части
- 06 Что такое «COCLEAN DELUXE»
- 07 Зарядка батареи
- 08 Использование насадки спрея
- 09 Способ чистки спрея
- 10 Использование aspirатора
- 11 Способ чистки aspirатора
- 12 Назначение «COCLEAN»
- 13 Гарантийные обязательства
- 14 Технические характеристики
- 
- 
- 
- 



**ВНИМАНИЕ**

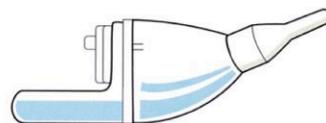
**Используйте соляной раствор, приобретённый только в специализированных аптеках.  
Использование соляного раствора, приготовленного в домашних условиях недопустимо.**



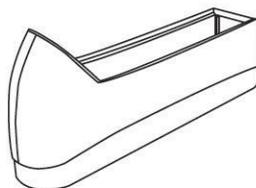
**Основание прибора**



**Насадка для спрея**



**Насадка для аспирации**



**Футляр для хранения**



**Зарядное устройство**



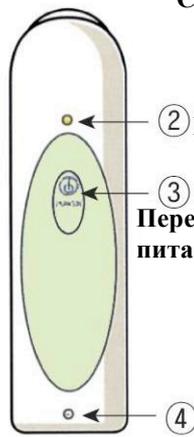
**Наконечники**



**Инструкция**

**Перед использованием удостоверьтесь, что все части прибора имеются в наличии, находятся в исправном состоянии.**

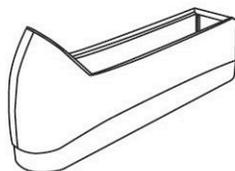
**Если прибор не работает, зарядите аккумулятор в течение на 8 – 12 часов.**

Основание прибора

Разъём для включения питания



Зарядное устройство



Футляр для прибора

Основание прибора.

1. Гнездо для установки насадок (спрей/аспиратор).
2. Светодиодный индикатор на жидких кристаллах.
3. Переключатель питания (вкл. / выкл.).
4. Разъём для подсоединения шнура электропитания зарядного устройства.

Насадки.

1. Наконечники (спрей / аспиратор).
2. Ёмкости спрея и аспиратора (слизь / соляной раствор).
3. Основание (антибактериальный фильтр/ канал для воздуха / штекер включения).

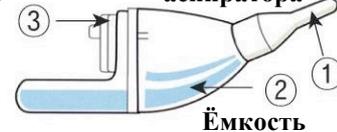
Насадки

Силиконовый наконечник для спрея



Основание насадки

Наконечник аспиратора



Большая и малая (опция) насадки



Инструкция



- Изделие весьма полезно в качестве дополнительного, оздоравливающего средства при заболеваниях полости носа, таких как острый/хронический ринит, синусит и т.п.
- Изделие может быть рекомендовано для улучшения здоровья людей в современных условиях
- Данный аппарат прост в эксплуатации, высокоэффективен и может быть вполне рекомендован к применению для релаксации после заболеваний полости носа
- Такого простого и эффективного аппарата для профилактики ранее не было.
- Прибор рекомендуется для страдающих респираторными заболеваниями
- Аппарат является революционным шагом в деле разработок систем подачи медикаментозных средств в носовую полость



Возможные причины, при которых индикаторная лампа на основном корпусе аппарата начинает мигать или отключаться.

Имеется 2 причины для указанных показаний индикаторной лампы:  
 Когда падает мощность батарей, от которых происходит питание аппарата;  
 Когда происходит автоматическое размыкание при возникновении перегрузок в сети электропитания.

В любом из двух указанных выше случаях следует отключить питание от аппарата на некоторое время и включить его снова, если это не поможет, следует подзарядить батареи.

Возникновение мигающего сигнала индикатора при питании аппарата от домашней электросети через адаптер происходит при перегрузке в электросети.



### Подзарядка

Перед началом применения аппарата COCLEAN DELUXE следует зарядить его аккумуляторные батареи (приблизительно в течение 8-10 часов).

В течение длительного хранения аппарата без использования раз в месяц следует проводить процедуру подзарядки его аккумуляторных батарей.

Во время подзарядки индикаторная лампа горит желтым цветом и становится зеленой, что указывает на завершение процесса подзарядки.

Примечание: во время подзарядки аппаратом COCLEAN DELUXE можно пользоваться.

### Замена аккумуляторных батарей:

Аккумуляторные батареи следует заменять по истечении срока их эксплуатации или же в случае, если аппарат начинает «неровно» работать, что свидетельствует об истечении срока эксплуатации батарей (гарантийный срок эксплуатации на аккумуляторные батареи составляет 6 месяцев).

Каким образом следует заменить аккумуляторные батареи можно прочитать в инструкциях и указанным батареям.

**! Внимание: Применяйте только оригинальные аккумуляторные батареи для установки в аппарате COCLEAN DELUXE.**

Запасные аккумуляторные батареи продаются в соответствующих сервисных центрах COCLEAN DELUXE .

Аппарат COCLEAN DELUXE имеет средство предупреждения о том, что аккумуляторные батарейки «сели» - загорается желтая лампа индикатора. После подзарядки загорается зеленая лампа – сигнал того, что аккумуляторные батарейки полностью зарядились.

**Можно использовать прибор без зарядки аккумулятора,  
подключив зарядное устройство в сеть.**



Откройте резервуар для жидкости спрея, повернув его в направлении, указанном стрелкой



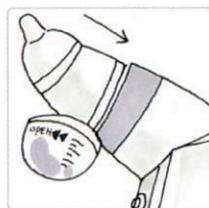
Заполните резервуар соляным раствором



После чего можно закрыть резервуар снова



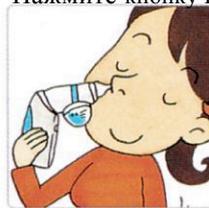
Соединить насадку спрея с основным корпусом, путем сочетания риски насадки со специальной насечкой на основном корпусе и проталкивания насадки до щелчка.



Для отсоединения насадки от основного корпуса насадку следует просто вытянуть



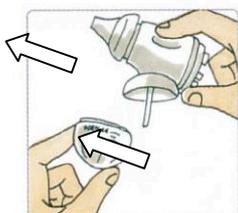
Установите наконечник спрея в носовой полости. Голову следует откинуть слегка назад. Нажмите кнопку POWER.



**Не используйте прибор лёжа, не давайте прибор детям без контроля взрослых.**

**Не наливайте раствор выше максимальной отметки.**

Отсоедините силиконовый наконечник спрея от основания наконечника. Откройте емкость спрея, повернув его в направлении указанном стрелкой, размещенной на боковой стороне этой емкости.



Вылейте остатки солевого раствора из емкости спрея. В случае необходимости, замените старый силиконовый



Тщательно промойте ёмкость спрея в медицинском растворе, либо в тёплой воде. Вода не должна быть очень горячей.



Обработайте остальные части спрея медицинской жидкостью и вытрите насухо.



**Запрещено разбирать и снова собирать непосредственно блок спрея (т.е. сам механизм, приводящий в действие процессы распыления).**

**Запрещено вынимать канал, по которому передается раствор из емкости спрея в распределительный механизм.**

**После проведения операции очистки следует проверить правильность сборки и работы аппарата, состояние блока спрея, остатки отложений соли удалить с особой тщательностью. Убедитесь в том, что регулятор режимов установлен в положение «непрерывная работа спрея» при проведении операции очистки аппарата.**

Для проведения очистки и дезинфекции следует сначала протереть внешние поверхности блока спрея тряпочкой, смоченной спиртом, не применяя химические растворы.

После чего дать этим поверхностям высохнуть.

Включите аппарат в режиме работе спрея приблизительно в течение 30 секунд (блок спрея при этом должен быть установлен на аппарате с подсоединенной емкостью, в которой должно находиться некоторое количество дистиллированной воды).

После того как блок спрея полностью высохнет, его можно закладывать на хранение.





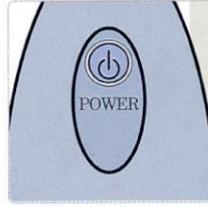
Подсоедините наконечник аспиратора к накопительной емкости аспиратора в виде трубки.



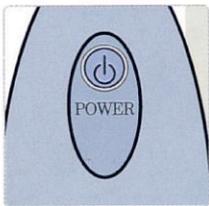
Установите наконечник аспиратора в соответствующей ноздре, где требуется удаление слизи.



Аспирационный блок (емкость и наконечник) подсоединяются к основному корпусу аппарата путем совмещения соответствующих маркировок на аспирационном блоке с маркировкой на основном корпусе и последующего вталкивания аспирационного блока в корпус аппарата до щелчка. (Для того, чтобы отсоединить аспирационный блок следует его слегка вытянуть из крепления на основном корпусе аппарата).



Нажав кнопку POWER, включите аппарат.



По окончании процедуры аппарат следует выключить, снова нажав на кнопку POWER.

Аппарат изготовлен таким образом, что процесс аспирации начинается сразу после соприкосновения наконечника аспиратора со слизью носовой полости. Поэтому при работе аспиратора рекомендуется вставлять наконечник аспиратора непосредственно в ноздрю в места скопления слизи. Для более эффективного применения аспиратора рекомендуется следующее: если нос заложен, и слизь не выделяется за пределы носовой полости, предварительно обработайте носовую полость солевым раствором, который можно нанести спреем COCLEAN. После чего, слизь в носовой полости размякнет и станет доступной для удаления при помощи аспиратора COCLEAN.

**Режим непрерывной работы спрея – раствор непрерывно наносится в полость носа**

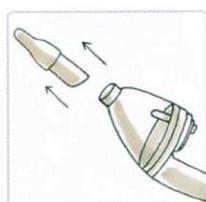
**Режим прерывной подачи раствора – спрей работает только при нажатии на кнопку (при этом спрей срабатывает с небольшим запаздыванием после нажатия на соответствующую кнопку).**

**Работу аспиратора следует прекратить в случае, когда жидкость в емкости аспиратора превысит установленный лимит в 5 мл! Работу можно возобновить после удаления жидкости из накопительной емкости аспиратора.**

**Запрещено всасывать воду аспиратором напрямую, без использования емкости**

Отключите аппарат, когда накопительная трубка аспиратора наполнится содержимым свыше 5 мл. Трубку аспиратора следует очистить от содержимого, после чего работу можно возобновить. Если не очистить емкость накопительной трубки аспиратора, эффективность процедуры резко упадет.

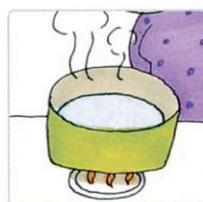
Отсоедините наконечник аспиратора от трубки емкости аспиратора



Откройте трубку емкости аспиратора, сняв основание аспиратора и удалив скопившуюся носовую слизь из емкости



Продезинфицируйте трубку емкости аспиратора, поместив ее в кипящую воду на не менее 2 минуты



После чего все элементы следует протереть насухо мягкой тряпочкой



Очистите тщательно наконечник аспиратора от скопившихся загрязнений. Продезинфицируйте в кипящей воде. Тщательно просушите. Для того, чтобы изделие не повредить в процессе хранения, его следует уложить обратно в коробку.

**Не кипятите насадку для распыления.  
Запрещено обрабатывать части прибора химическими растворами.  
Запрещено использовать прибор, без регулярной чистки  
после использования и хранения.**

Наконечник аспиратора (для взрослых/для детей)

Применяется для всасывания носовых выделений, попадающих в трубку-емкость аспиратора.

Наконечник изготовлен из силиконового материала, который легко дезинфицируется.

Емкость аспиратора имеет удобную трубку

Данная емкость предназначена для накопления жидкостей удаленных из носовой полости.

Емкость имеет деления максимум до 5 мл.

Емкость изготовлена из прозрачного полихлоропренового материала, который можно дезинфицировать в кипящей воде.

В емкости имеется приспособление, предотвращающее перетекание жидкости из емкости аспиратора в виде трубки в основной корпус аспиратора.





Аппарат «СОС CLEAN DELUXE» является вспомогательным устройством, применяемым для профилактики заболеваний носовой полости. С его помощью соляной раствор путем распыления наносится на глубинные части носовой полости. Причем раствор находится в ультракорпускулярном состоянии (размер разбрасываемых частиц составляет 0,68 микрон), что позволяет очищать носовую полость, не причиняя особого дискомфорта.



Данный аппарат разработан с целью высокоэффективного применения в индивидуальном порядке людьми, подверженными различным респираторным заболеваниям, вызываемым различными причинами – повышенным загрязнением воздуха, переутомлением на работе, стрессовыми состояниями, курением.



Носовую полость следует прочищать в ежедневном режиме. Возникновение заболеваний полости носа можно предупредить, если осуществлять надлежащий уход за ней. Применение аппарата СОС CLEAN DELUXE позволит Вам постоянно ощущать свежесть и комфорт в носовой полости, предотвращать возникновение простудных заболеваний.



Благодаря аппарату СОС CLEAN DELUXE Вы сможете устранить затруднения дыхания, возникающие при простудных заболеваниях, так как данный аппарат позволяет восстанавливать процессы естественного очищения носовой полости.





Данное изделие изготовлено и поставлено для продажи в соответствии со всеми требованиями к качеству продукции.  
 Качество изделия гарантировано производителем.



#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель №		<i>COCLEAN DELUXE</i>
Срок гарантии		1 (один) год с даты продажи
Дата продажи / Дата изготовления		
Покупатель	Назв. фирмы / Ф.И.О.	
	Адрес	
Продавец	Назв. фирмы / Магазин	
	Адрес	
	Менеджер-продавец	

Срок использования прибора 7 лет.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>МОДЕЛЬ</b>	<i>COCLEAN DELUXE</i>
<b>Номинальное напряжение</b>	5 В ± 0,2 В, 1А
<b>Вакуумное давление</b>	500 мм. Гектограмм / LPM 5,0 ± 0,5
<b>Максимальная емкость для спрея</b>	5 мл.
<b>Размер распыляемых частиц</b>	0,668 микрон
<b>Скорость работы спрея</b>	1 мл./мин. ± 20%
<b>Ёмкость аспиратора</b>	5 мл.
<b>Размеры корпуса аппарата</b>	85x40X165 мм.
<b>Вес основного корпуса</b>	530 г.
<b>Время подзарядки</b>	8 – 12 часов
<b>Материалы</b>	сополимер акрилонитрила, бутадиена и стирола, полихлоропрен, силикон.
<b>Питание</b>	Батарея аккумуляторного типа

Рекомендованная возрастная категория не ограничена.  
Производитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения  
в прибор, а также в спецификацию для улучшения качества работы.

